

**FERRARI**

MOTOFALCIATRICI - MOTOFAUCHEUSES

serie **GRIFON**



lingua | langue



Tutti i modelli che compongono la gamma delle motofalciatrici FERRARI serie Grifon sono stati studiati e realizzati per soddisfare sia le esigenze dell'hobbista che le pretese del professionista che le impiega in maniera costante per portare profitto alla propria azienda. La struttura solida e compatta rende le motofalciatrici FERRARI estremamente leggere e manovrabilissime su ogni tipo di terreno. Il corretto rapporto tra la velocità di avanzamento e quello della presa di forza permette a tutti i modelli di essere impiegati con estrema praticità in molteplici lavori.



## 4 SEASON SOLUTION

La grande versatilità delle motofalciatrici FERRARI consente ai nostri clienti di soddisfare, in ogni stagione dell'anno, tutte le esigenze nel campo del trattamento del foraggio, la cura di giardini, la manutenzione del verde pubblico, lo sfalcio di aree incolte e negli impieghi invernali. Tutte le macchine FERRARI sono polivalenti, piccole centrali di potenza a cui abbinare una serie infinita di attrezzi. Pratiche in qualsiasi tipo d'impiego ed utilizzabili da un'ampia fascia d'utenza.

*La grande polyvalence des motofaucheuses FERRARI permet de satisfaire l'ensemble de nos clients à chaque saison de l'année. Les exigences du travail du sol, les soins des jardins, l'entretien des parcs publics, la tonte des surfaces en jachère mais également l'exploitation hivernale sont facilités par notre large gamme de machines. Toutes les machines FERRARI sont polyvalentes. Ces sont de petites centrales puissantes qui combinent une gamme infinie d'accessoires. Pratiques dans tout type de travail, elles peuvent être utilisées par un large panel de personnes.*



*Tous les modèles qui composent la gamme des motofaucheuses FERRARI série Grifon ont été étudiés et réalisés pour satisfaire aussi bien les exigences de l'amateur que celles du professionnel qui les emploie avec assiduité au bénéfice de sa propre entreprise. Leur structure solide et compacte rend les motofaucheuses FERRARI extrêmement légères et manœuvrables sur n'importe quel type terrain. L'excellent rapport entre les vitesses d'avancement et celles de la prise de force permet à toutes les versions d'être utilisées très facilement dans de multiples travaux.*

● **INVERTITORE RAPIDO** del senso di marcia.  
**INVERSEUR RAPIDE** du sens de la marche.

● **DIFERENZIALE CON BLOCCAGGIO** per una maggiore trazione e manovrabilità.

**DIFFÉRENTIEL AVEC BLOCAGE** pour une meilleure traction et manœuvrabilité.

● **POSTO DI GUIDA** con stegole regolabili in altezza e lateralmente, montate su ammortizzatori per ridurre le vibrazioni.

**POSTE DE CONDUITE** avec mancherons réglables en hauteur et latéralement, montés sur amortisseurs pour réduire les vibrations.

● **CAMBIO** con ingranaggi in bagno d'olio a garanzia di longevità e affidabilità.

**BOÎTE DE VITESSES** avec des engrenages à bain d'huile qui garantissent longévité et fiabilité.

● **ATTREZZATURE PROFESSIONALI** per ottenere il massimo delle prestazioni.

**EQUIPEMENTS PROFESSIONNEL** pour obtenir performances maximales.

● **MOTORI** dotati di un'elevata riserva di coppia per rendere al massimo anche in impieghi gravosi e continui.

**MOTEURS** professionnels avec une réserve de couple élevée qui assure leur rendement maximum même lors de travaux durs et intensifs.

● **FRIZIONE** conica 'autoventilante'. Idraulica multi disco in bagno d'olio PowerSafe® per il modello 530 S ED.

**EMBRAYAGE** conique 'autoventilé'. Hydraulique à disques multiples à bain d'huile PowerSafe® pour le modèle 530 S ED.



● **ATTACCHI RAPIDI** opzionali per la sostituzione veloce delle attrezature e senza l'utilizzo di chiavi.

**ATTACHES RAPIDES** optionnels pour un remplacement vite des outils sans l'emploi de clefs.

● **PRESA DI FORZA** indipendente dal cambio con innesto in bagno d'olio senza manutenzione.

**PRISE DE FORCE** indépendante de la boîte de vitesses avec l'embrayage à bain d'huile sans entretien.



**BARRA FALCIANTE** Versioni disponibili: Laser con premilama tradizionale o Laser Elasto con premilama elastico, Semifitta o Duplex. Il gruppo manovellismo che la aziona è disponibile con movimento a secco o in bagno d'olio. **Utilizzo:** sfalcio dell'erba su ogni tipologia di terreno.

**TOSAERBA** Versioni disponibili: monolama da 56 cm o a due lame da 100 cm di larghezza. **Utilizzo:** manutenzione di parchi e giardini. Può essere impiegato sia con il cesto raccoglierba sia con scarico a terra senza raccolta.

**TRINCIAERBA** Versioni disponibili: monolama da 80 cm di larghezza. **Utilizzo:** pulizia e la manutenzione di terreni rustici e sottobosco.

**BLADERUNNER** Versioni disponibili: 60, 75, 90 e 110 cm di larghezza. **Utilizzo:** il trinciaerba monorotore a coltelli mobili è l'attrezzo ideale per la manutenzione heavy duty di terreni incolti, sottobosco e parchi rustici. I coltelli a 'Y' polverizzano rovi, arbusti e viti depositandoli in modo uniforme su tutta la larghezza di taglio.

**SPAZZATRICE** Versioni disponibili: 80 e 100 cm di larghezza. **Utilizzo:** sgombero della neve o pulizie generali di viali, marciapiedi, parcheggi e stalle. La spazzola è orientabile direttamente dal posto di guida.

**SPAZZANEVE A TURBINA** Versioni disponibili: 60 e 70 cm di larghezza.

**Utilizzo:** sgombero della neve su qualsiasi superficie. Il cammino è orientabile di 180° direttamente dal posto di guida.

**SPAZZANEVE A LAMA** Versioni disponibili: 100 cm di larghezza.

**Utilizzo:** sgombero della neve da viali e marciapiedi. È caratterizzato da una forma a curva per facilitare il rotolo della neve ed è orientabile lateralmente direttamente dal posto di guida.

**RUOTE** in ferro antideriva o pneumatiche con profili differenziati per i vari tipi d'impiego.

**ZAVORRE** disponibili per ruote, spazzaneve, BladeRunner e gruppi manovellismo migliorano il bilanciamento della macchina al lavoro.

**BARRE DE COUPE** Versions disponibles: Laser avec presse-lame traditionnel ou Laser Elasto avec presse-lame élastique, barre de coupe traditionnelle avec dents moyennes ou Duplex. La transmission qui actionne la barre de coupe est disponible à sec ou à bain d'huile Torx.

**Emploi:** fauchage de l'herbe sur tous types de terrains.

**TONDEUSE** Versions disponibles: 56 cm mono-lame ou 100 cm à deux lames.

**Emploi:** entretien de parcs et jardin. Elle peut être employée soit avec bac de ramassage, soit sans: dans ce cas l'herbe sera déchargée par terre.

**BROYEUR** Versions disponibles: monolame, largeur 80 cm.

**Emploi:** nettoyage et entretien de terrains rustiques et de taillis.

**BLADERUNNER** Versions disponibles: largeur cm. 60, 75, 90, 110.

**Emploi:** c'est l'outils idéal pour l'entretien « heavy duty » de terrains rustiques, de taillis et de parcs rustiques. Les lames à « Y » écrasent les buissons, les laissant tomber au sol.

**BALAYEUSE** Versions disponibles: largeur cm. 80 et 100. **Emploi:** déneigement ou nettoyage général des boulevards, chaussées, parking et écuries. La brosse est réglable directement de la poste de conduite.

**CHASSE-NEIGE A TURBINE** Versions disponibles: largeur cm. 60 et 70.

**Emploi:** déneigement sur n'importe quelle surface. La cheminée est réglable à 180° directement de la poste de conduite.

**CHASSE-NEIGE A LAME** Versions disponibles: largeur cm. 100.

**Emploi:** déneigement des boulevards et des chaussées. Sa forme incurvée facilite le déneigement et est réglable latéralement directement de la poste de conduite.

**ROUES** en fer ou pneumatiques avec profils différenciés en fonction du type d'emploi.

**MASSES** disponibles pour roues, chasse-neige, BladeRunner et transmissions, pour mieux équilibrer les machines au travail.

Se il "cuore" delle motofalciatrici è stato realizzato per essere sempre pronto ed efficiente anche gli apparati di taglio devono essere all'altezza della situazione: efficaci in ogni tipo di coltivazione con un taglio perfetto e veloce, senza intasamenti e con la minima manutenzione.

**GRUPPO MANOVELLISMO A SECCO**, con manutenzione ordinaria e lubrificazione a grasso.

**GRUPPO MANOVELLISMO IN BAGNO D'OLIO "TORX"** senza manutenzione, disponibile in versione: corto, lungo e per barre Duplex.

*Si le « cœur » des motofaucheuses a été réalisé pour être toujours prêt et efficace, les appareils de coupe doivent eux aussi être à la hauteur de la situation: efficaces sur tous les types de culture avec une coupe parfaite et rapide, sans engorgement et avec le minimum d'entretien.*

**TRANSMISSION A SEC**, avec entretien ordinaire et lubrification à la graisse.

**TRANSMISSION « TORX » A BAIN D'HUILE**, sans entretien. Ils sont disponibles dans les versions courtes, longues et également pour les barres « Duplex ».

**BARRE FALCIANTI "LASER"** disponibili con larghezza di lavoro da 80, 100, 115, 135 e 155 cm. Queste barre anti-intasamento sono consigliate per erbe tenaci e sottili, tipiche degli alpeggi o dei tappeti pregiati. Il perfetto "taglio a forbice" viene esaltato dalla grande qualità dei materiali.

**BARRES FAUCHEUSES « LASER »** largeurs disponibles 80, 100, 115, 135 et 155 cm. Ces barres anti-engorgement sont conseillées pour les herbes tenaces et minces typiques des alpages. La "coupe en ciseaux" parfaite est exaltée par la grande qualité des matériaux.



**BARRE FALCIANTI "LASER ELASTO"** disponibili con larghezza di lavoro da 115, 135, 155 e 175 cm. Dotate di premilama elastici autoregistranti per eliminare le registrazioni, migliorarne il taglio e le prestazioni. Se ne consiglia l'impiego in terreni inculti ed in presenza di sassi.

**BARRES FAUCHEUSES « LASER ELASTO »** largeurs disponibles 115, 135, 155 et 175 cm. Avec presse lames élastique auto réglables pour éliminer les réglages, améliorer la coupe et les performances. Il est déconseillé de les employer sur des terrains incultes et avec des cailloux.



**BARRE FALCIANTI CON DENTI SEMIFITTI** disponibili con larghezza di lavoro da 115 e 145 cm. Adottano il classico dente con linguetta di protezione della lama. Consigliate per tagli e sfalci in erbe consistenti con successiva formazione dell'andana.

**BARRES FAUCHEUSES A DOIGT** largeurs disponibles 115 et 145 cm. Elles adoptent la dent classique avec languette de protection de la lame. Conseillées pour le coupe des herbes résistantes, dures et serrées, en formant ensuite une andaine.



**BARRE DUPLEX** con gruppo di comando a doppio movimento in bagno d'olio, disponibili con larghezza di lavoro da 120, 150 e 180 cm. Adottano denti a profilo tradizionale e premilama elastici autoregistranti con pressione costante. Sono efficienti ed efficaci in ogni condizione di impiego: non si intasano mai e si possono impiegare a velocità sostenute mantenendo costante la qualità del taglio.

**BARRES DUPLEX** avec le groupe de commande à double mouvement à bain d'huile, largeurs disponibles 120, 150 et 180 cm. Ces barres possèdent des dents au profil traditionnel, et presse lame élastiques auto réglables à pression constante. Elles sont efficaces et performantes dans toutes les conditions d'utilisation: elles ne s'engorgent jamais, et on peut les utiliser à des vitesses soutenues tout en maintenant une qualité de coupe constante.



## SERIE GRIFON



ATTREZZATURE APPLICABILI:  
EQUIPEMENTS APPLICABLES:



Le motofalciatrici FERRARI 515 L Grifon hanno un cambio con 2 marce avanti e 2 retromarce con invertitore rapido. Si può scegliere tra due tipi di motori a benzina: Honda GP160 da 4,8 hp oppure Honda GX200 da 5,5 hp. Le barre falcianti applicabili alle 515 L Grifon hanno una larghezza di 80 e 100 cm in versione "Laser" e 115 cm in versione "Laser" e Semifitta. Oltre ai classici impieghi di falciatura, le 515 L Grifon possono essere impiegate in maniera versatile in molteplici lavori di manutenzione grazie alla varietà di attrezzi applicabili.

Les motofaucheuses FERRARI 515 L Grifon ont une boîte de vitesses avec 2 marches avant, 2 marches arrière et l'inverseur rapide du sens de la marche. Il est possible de choisir parmi deux types de moteurs à essence: Honda GP160 à 4,8 hp ou Honda GX200 à 5,5 hp. Les barres de coupe pour les 515 L Grifon ont une largeur de 80 et 100 cm dans la version « Laser » et de 115 cm dans la version « Laser » et doigts. Outre les accessoires classiques de fauchage, les 515 L Grifon peuvent être utilisées de manière polyvalente pour de nombreux travaux de manutention grâce à la variété des accessoires proposés.



Grafico velocità in km/h con ruote 4.00-8 / Graphique des vitesses en km/h avec des pneus 4.00-8

Motore Moteur	Alimentazione Alimentation	Avviamento Démarrage	Potenza KW/HP Puissance KW/HP	Nº marce AV/RM Nº vitesses AV/AR	Invertitore rapido senso di marcia Inverseur rapide	Freno Frein	Differenziale Differential
HONDA GP160	Benzina Essence	Autoavvolgente Lanceur à rappel automatique	3,6 / 4,8	2 + 2	Meccanico Mécanique	No Non	No Non
HONDA GX200	Benzina Essence	Autoavvolgente Lanceur à rappel automatique	4,1 / 5,5				



ATTREZZATURE APPLICABILI:  
EQUIPEMENTS APPLICABLES:



## 515<sup>SL</sup> GRIFON

ATTREZZATURE APPLICABILI:  
EQUIPEMENTS APPLICABLES:



## 520 GRIFON

Le motofalciatrici FERRARI 515 SL Grifon hanno un cambio con 2 marce avanti e 2 retromarce con invertitore rapido. Si può scegliere tra due tipi di motori a benzina: Honda GP160 da 4,8 hp oppure Honda GX270 da 8,4 hp. Le barre falcianti applicabili alle 515 SL Grifon hanno una larghezza di 80, 100, 115 e 135 cm in versione "Laser" e di 115 cm in versione Semifitta. Dotate di differenziale con bloccaggio che ne agevola la manovrabilità, le 515 SL Grifon possono essere impiegate in maniera versatile in molteplici lavori di manutenzione e su qualsiasi terreno.

Les motofaucheuses FERRARI 515 SL Grifon ont une boîte de vitesses avec 2 marches avant, 2 marches arrière et l'inverseur rapide du sens de la marche. Il est possible de choisir parmi deux types de moteurs à essence: Honda GP160 à 4,8 hp ou Honda GX270 à 8,4 hp. Les barres de coupe pour les 515 SL Grifon ont une largeur de 80, 100, 115 et 135 cm dans la version « Laser » et de 115 cm dans la versions à doigts. Dotées d'un différentiel avec blocage qui facilite les manœuvres, les 515 SL Grifon peuvent être utilisées de façon polyvalente dans de nombreux travaux de manutention et sur n'importe quel terrain.



Grafico velocità in km/h con ruote 16x6.50-8 / Graphique des vitesses en km/h avec des pneus 16x6.50-8

Motore Moteur	Alimentazione Alimentation	Avviamento Démarrage	Potenza KW/HP Puissance KW/HP	Nº marce AV/RM Nº vitesses AV/AR	Invertitore rapido senso di marcia Inverseur rapide	Freno Frein	Differenziale
HONDA GP160	Benzina Essence	Autoavvolgente Lanceur à rappel automatique	3,6 / 4,8	2 + 2	Meccanico Mécanique	No Non	Con bloccaggio Avec blocage
HONDA GX270	Benzina Essence	Autoavvolgente Lanceur à rappel automatique	6,3 / 8,4				

Le motofalciatrici FERRARI 520 Grifon sono allestite con un motore a benzina Honda GX270 da 8,4 hp disponibile anche in versione Alps (consigliato per impieghi in forti pendenze) e un diesel Kohler KD350 da 7,5 hp. Il cambio ha 4 marce avanti e 3 retromarce con invertitore rapido. Le barre applicabili, da 100 a 180 cm di larghezza, sono in versione "Laser", "Laser Elasto", Semifitta e "Duplex" a doppio movimento. I gruppi manovellismo che le azionano sono disponibili in versione a secco con manutenzione oppure in bagno d'olio "Torx" senza manutenzione.

Les motofaucheuses FERRARI 520 Grifon sont équipées d'un moteur à essence Honda GX270 à 8,4 hp disponible aussi en version Alps (recommandé pour utilisations en forte pente) et d'un diesel Kohler KD350 à 7,5 hp. La boîte a quatre vitesses avant et trois vitesses arrière, avec inverseur rapide du sens de marche. Les barres disponibles, de 100 cm à 180 cm de largeur, existent en versions « Laser », « Laser Elasto », doigts et « Duplex » à double mouvement. Les transmissions dotées de ces barres sont disponibles en version à sec avec entretien ordinaire ou « Torx » à bain d'huile, sans entretien.



Grafico velocità in km/h con ruote 4.00-8 / Graphique des vitesses en km/h avec des pneus 4.00-8

Motore Moteur	Alimentazione Alimentation	Avviamento Démarrage	Potenza KW/HP Puissance KW/HP	Nº marce AV/RM Nº vitesses AV/AR	Invertitore rapido senso di marcia Inverseur rapide	Freno Frein	Differenziale
HONDA GX270	Benzina Essence	Autoavvolgente Lanceur à rappel automatique	6,3 / 8,4				
HONDA GX270 ALPS	Benzina Essence	Autoavvolgente Lanceur à rappel automatique	6,3 / 8,4	4 + 3	Meccanico Mécanique	Di stazionamento De stationnement	No Non
KOHLER KD350	Diesel Diesel	Autoavvolgente Lanceur à rappel automatique	5,5 / 7,5				



## 530 GRIFON

ATTREZZATURE APPLICABILI:  
ÉQUIPEMENTS APPLICABLES:



ATTREZZATURE APPLICABILI:  
ÉQUIPEMENTS APPLICABLES:



## 530<sup>s</sup> GRIFON

Le motofalciatrici FERRARI 530 Grifon sono allestite con un motore a benzina Honda GX270 da 8,4 hp disponibile anche in versione Alps (consigliato per impieghi in forti pendenze) e un diesel Kohler KD350 da 7,5 hp. Il cambio ha 4 marce avanti e 3 retromarce con invertitore rapido. Per le loro caratteristiche di base le 530 Grifon sono macchine che si prestano ad un vasto campo d'impiego sia nel settore dell'hobby che del professionale. L'aggiunta del differenziale con bloccaggio e dei freni indipendenti sulle ruote ne agevolano manovrabilità e controllo. Le barre applicabili, da 115 a 180 cm di larghezza, sono in versione "Laser", "Laser Elasto", Semifitta e "Duplex" a doppio movimento. I gruppi manovellismo che le azionano sono disponibili in versione a secco con manutenzione oppure in bagno d'olio "Torx" senza manutenzione.

Les motofaucheuses FERRARI 530 Grifon sont équipées d'un moteur à essence Honda GX270 à 8,4 hp disponible aussi en version Alps (recommandé pour utilisations en forte pente) et d'un diesel Kohler KD350 à 7,5 hp. La boîte a quatre vitesses avant et trois vitesses arrière, avec inverseur rapide du sens de marche. Les caractéristiques de base des 530 Grifon permettent à ces machines l'utilisation dans un très vaste domaine, tant dans le secteur des loisirs que dans le secteur professionnel. L'ajout du différentiel avec blocage et des freins indépendants sur les roues en facilite les manœuvres et le contrôle. Les barres disponibles, de 115 cm à 180 cm de largeur, existent en versions « Laser », « Laser Elasto », doigts et « Duplex » à double mouvement. Les transmissions dotées de ces barres sont disponibles en version à sec avec entretien ordinaire ou « Torx » à bain d'huile, sans entretien.

IV AV	III AV	II AV	I AV	IRM	II RM	III RM
13,40	4,30	2,92	1,26	1,33	3,08	4,53

Grafico velocità in km/h con ruote 5.0-10 / Graphique des vitesses en km/h avec des pneus 5.0-10

Motore Moteur	Alimentazione Alimentation	Avviamento Démarrage	Potenza KW/HP Puissance KW/HP	Nº marce AV/RM Nº vitesses AV/AR	Invertitore rapido senso di marcia Inverseur rapide	Freno Frein	Differenziale
HONDA GX270	Benzina Essence	Autoavvolgente Lanceur à rappel automatique	6,3 / 8,4				
HONDA GX270 ALPS	Benzina Essence	Autoavvolgente Lanceur à rappel automatique	6,3 / 8,4	4 + 3	Meccanico Mécanique	Di lavoro indipendenti sulle due ruote e di stazionamento De travail indépendante sur les deux roues et de stationnement	Con bloccaggio Avec blocage
KOHLER KD350	Diesel Diesel	Autoavvolgente Lanceur à rappel automatique	5,5 / 7,5				

IV AV	III AV	II AV	I AV	IRM	II RM	III RM
13,97	4,48	3,05	1,31	1,38	3,21	4,72

Grafico velocità in km/h con ruote 5.0-10 / Graphique des vitesses en km/h avec des pneus 5.0-10

Motore Moteur	Alimentazione Alimentation	Avviamento Démarrage	Potenza KW/HP Puissance KW/HP	Nº marce AV/RM Nº vitesses AV/AR	Invertitore rapido senso di marcia Inverseur rapide	Freno Frein	Differenziale
HONDA GX340 ALPS	Benzina Essence	Autoavvolgente Lanceur à rappel automatique	8 / 10,7				
YANMAR LN100	Diesel Diesel	Autoavvolgente Lanceur à rappel automatique	7,5 / 10	4 + 3	Meccanico Mécanique	Gruppi freni-frizione di sterzo sulle ruote. Freno di stazionamento Groupe freins embrayage de direction sur les roues. Frein de stationnement	No Non



ATTREZZATURE APPLICABILI:  
EQUIPEMENTS APPLICABLES:



## 530 S GRIFON PowerSafe® EasyDrive®

Le motofalciatrici FERRARI 530 S Grifon EasyDrive PowerSafe® hanno un cambio con 3 marce avanti e 3 retromarce con invertitore idromeccanico EasyDrive e frizione idraulica PowerSafe®. Questo binomio si traduce in massimo comfort di guida e perfetto controllo della macchina. I motori impiegati sono un benzina Honda GX340 Alps da 10,7 hp e un diesel Yanmar LN100 da 10 hp. Le barre disponibili, da 115 a 180 cm di larghezza, sono in versione "Laser", "Laser Elasto", Semifitta e "Duplex" a doppio movimento. I gruppi manovellismo che le azionano sono in bagno d'olio "Trox" senza manutenzione.

Les motofaucheuses FERRARI 530 S Grifon EasyDrive PowerSafe® ont une boîte de vitesses avec 3 marches avant, 3 marches arrière et inverseur hydromécanique EasyDrive et sont équipées d'un embrayage hydraulique PowerSafe®. Ce binôme se traduit par un confort de conduite exceptionnel et une parfaite maîtrise de la machine. Les moteurs utilisés sont un moteur à essence Honda GX340 Alps à 10,7 hp et un diesel Yanmar LN100 à 10 hp. Les barres disponibles, de 115 cm à 180 cm de largeur, existent en versions « Laser », « Laser Elasto », doigts et « Duplex » à double mouvement. Les transmissions dotées de ces barres sont en version « Trox » à bain d'huile, sans entretien.



Grafico velocità in km/h con ruote 5.0-10 / Graphique des vitesses en km/h avec des pneus 5.0-10

Motore Moteur	Alimentazione Alimentation	Avviamento Démarrage	Potenza KW/HP Puissance KW/HP	Nº marce AV/RM Nº vitesses AV/AR	Invertitore rapido senso di marcia Inverseur rapide	Freno Frein	Differenziale Différentiel
HONDA GX340 ALPS	Benzina Essence	Autoavvolgente Lanceur à rappel automatique	8 / 10,7			Gruppi freni-frizione di sterzo sulle ruote. Freno di stazionamento Groupe freins-embrayage de direction sur les roues. Frein de stationnement	No
YANMAR LN100	Diesel Diesel	Autoavvolgente o Elettrico Lanceur à rappel automatique ou Électrique	7,5 / 10	3 + 3	Idromeccanico Hydromécanique		

## EASYDRIVE® SYSTEM:

Il sistema brevettato di inversore idromeccanico è uno strumento innovativo che consente di avanzare e retrocedere senza intervenire sulla frizione della trasmissione ma semplicemente azionando l'apposito comando posto sul manubrio. Nell'espletamento delle manovre, l'EasyDrive® by-passa la frizione con il vantaggio che questa non viene inserita e disinserita ad ogni manovra. Ciò consente di trasmettere sempre coppia e di preservare la trasmissione riducendo gli interventi di manutenzione e aumentando la longevità della macchina.



- ELEVATE PERFORMANCE
- PERFETTO CONTROLLO DELLA MACCHINA
- RIDUZIONE INTERVENTI DI MANUTENZIONE
- COMFORT DI GUIDA



Le systèmes brevetés d'inverseur hydromécanique est un instrument innovateur qui permet de faire avancer ou reculer la machine sans intervenir sur l'embrayage de la transmission mais simplement agissant sur la commande qui se trouve sur le mancheron. Pendant les manœuvres, l'EasyDrive® bypass l'embrayage, ce qui donne l'avantage que l'embrayage n'est pas inséré et relâché à chaque manœuvre. Ce système permet de transmettre toujours la couple moteur et de protéger la transmission, en réduisant les interventions d'entretien et en augmentant la vie de la machine.



- PERFORMANCES ELEVEES
- PARFAITE MAITRISE DE LA MACHINE
- REDUCTION DES INTERVENTIONS D'ENTRETIEN
- CONFORT DE CONDUITE

## PowerSafe®:

La frizione idraulica in bagno d'olio ottimizza le prestazioni e la versatilità della macchina trasmettendo più coppia, aumentando la sicurezza e salvaguardando l'operatore anche sotto l'aspetto del comfort. Senza alcuna manutenzione o regolazione il PowerSafe® ha una durata praticamente illimitata anche se impiegata in maniera gravosa con attrezzi a movimento alternativo (barre falciante) o con elevata inerzia (tosaerba o trinciaerba).



- PRESTAZIONI
- AFFIDABILITÀ
- SICUREZZA
- COMFORT



L'embrayage hydraulique à bain d'huile optimise les performances et la polyvalence de la machine en transmettant plus de couple, augmente la fiabilité, maximalise la sécurité et représente une garantie pour l'opérateur, même du point de vue de son confort. Le PowerSafe® sans aucune nécessité d'entretien ni de réglage a une durée presque illimitée dans le temps même s'il est utilisé de façon intensive avec des équipements à mouvement alternatif (barres de coupe) ou ayant une inertie élevée (tondeuse ou broyeur).



- PERFORMANCES
- FIABILITE
- SECURITE
- CONFORT

	Motore Moteur	Alimentazione Alimentation	Avviamento Démarrage	Potenza KW/HP Puissance KW/HP	Cambio Boite de vitesses	Nº Marce AV/RM N° vitesses AV/AR	Invertitore rapido senso di marcia Inverseur rapide	Frizione Embrayage	Freno Frein	Differenziale Différentiel	Presa di Forza Prise de force	Stegole e manubrio Manchon et guidon	Ruote Roues	Dispositivi di sicu- rezza Dispositifs de sécurité	Peso Poids	
<b>515<sup>L</sup> GRIFON</b>	HONDA GP160	Benzina Essence	Autoavvolgente Lanceur à rappel automatique	3,6 / 4,8	Ad ingranaggi e vite senza fine in bagno d'olio À engrenages et vis sans fin à bain d'huile	2 + 2	Meccanico Mécanique	Conica autoventilante A cône autoventilé	No Non	No Non	Indipendente a 990 giri/min con innesto in bagno d'olio Indépendante à 990 tours/ min. avec embrayage à bain d'huile	Stegole regolabili lateralmente e reversibili con manubrio regolabile in altezza Manchons réglables latéralement et réversibles avec guidon réglable en hauteur	4.00-8	In ottemperanza alle normative CE Conformément aux réglementations CE	Con motore GX200, ruote, manovellismo a secco e barra falciante 115 cm Kg. 93 Avec moteur GX200, roues, transmission à sec et barre faucheuse 115 cm - Kg. 93	
	HONDA GX200	Benzina Essence	Autoavvolgente Lanceur à rappel automatique	4,1 / 5,5												
<b>515<sup>SL</sup> GRIFON</b>	HONDA GP160	Benzina Essence	Autoavvolgente Lanceur à rappel automatique	3,6 / 4,8	Ad ingranaggi e vite senza fine in bagno d'olio À engrenages et vis sans fin à bain d'huile	2 + 2	Meccanico Mécanique	Conica autoventilante A cône autoventilé	No Non	Con bloccaggio Avec blocage	Indipendente a 990 giri/min con innesto in bagno d'olio Indépendante à 990 tours/ min. avec embrayage à bain d'huile	Stegole regolabili lateralmente e reversibili con manubrio regolabile in altezza Manchons réglables latéralement et réversibles avec guidon réglable en hauteur	16x6.50-8	In ottemperanza alle normative CE Conformément aux réglementations CE	Con motore GX270, ruote, manovellismo bago olio e barra falciante 115 cm - Kg. 112 Avec moteur GX270, roues, transmission à bain d'huile et barre faucheuse 115 cm - Kg. 112	
	HONDA GX270	Diesel Diesel	Autoavvolgente Lanceur à rappel automatique	6,3 / 8,4												
<b>520 GRIFON</b>	HONDA GX270	Benzina Essence	Autoavvolgente Lanceur à rappel automatique	6,3 / 8,4	Ad ingranaggi e vite senza fine in bagno d'olio À engrenages et vis sans fin à bain d'huile	4 + 3	Meccanico Mécanique	Conica autoventilante A cône autoventilé	Di stazionamento De stationnement	No Non	Indipendente a 990 giri/min con innesto in bagno d'olio Indépendante à 990 tours/ min. avec embrayage à bain d'huile	Stegole fisse con manubrio regolabile lateralmente e in altezza Manchons fixes avec guidon réglable latéralement et en hauteur	4.00-8 16x6.50-8	Antideriva in ferro Roues métalliques d'adhérence	In ottemperanza alle normative CE Conformément aux réglementations CE	Con motore GX270, ruote 4.00-8, manovellismo bago olio e barra falciante 115 cm Kg. 116 Avec moteur GX270, roues 4.00-8, transmission à bain d'huile et barre faucheuse 115 cm Kg. 116
	HONDA GX270 Alps	Benzina Essence	Autoavvolgente Lanceur à rappel automatique	6,3 / 8,4												
	KOHLER KD350	Diesel Diesel	Autoavvolgente Lanceur à rappel automatique	5,5 / 7,5												
<b>530 GRIFON</b>	HONDA GX270	Benzina Essence	Autoavvolgente Lanceur à rappel automatique	6,3 / 8,4	Ad ingranaggi e vite senza fine in bagno d'olio À engrenages et vis sans fin à bain d'huile	4 + 3	Meccanico Mécanique	Conica autoventilante A cône autoventilé	Di lavoro indipendenti sulle due ruote e di stazionamento De travail indépendant sur les deux roues et de stationnement	Con bloccaggio Avec blocage	Indipendente a 990 giri/min con innesto in bagno d'olio Indépendante à 990 tours/ min. avec embrayage à bain d'huile	Stegole fisse con manubrio regolabile lateralmente e in altezza Manchons fixes avec guidon réglable latéralement et en hauteur	5.0-10 21x11.00-8	Antideriva in ferro Roues métalliques d'adhérence	In ottemperanza alle normative CE Conformément aux réglementations CE	Con motore GX270, ruote 5.0-10, manovellismo bago olio e barra falciante 135 cm Kg. 141 Avec moteur GX270, roues 5.0-10, transmission à bain d'huile et barre faucheuse 135 cm Kg. 141
	HONDA GX270 Alps	Benzina Essence	Autoavvolgente Lanceur à rappel automatique	6,3 / 8,4												
	KOHLER KD350	Diesel Diesel	Autoavvolgente Lanceur à rappel automatique	5,5 / 7,5												
<b>530<sup>S</sup> GRIFON</b>	HONDA GX340 Alps	Benzina Essence	Autoavvolgente Lanceur à rappel automatique	8 / 10,7	Ad ingranaggi e vite senza fine in bagno d'olio À engrenages et vis sans fin à bain d'huile	4 + 3	Meccanico Mécanique	Conica autoventilante A cône autoventilé	Gruppi freni- frizione di sterzo sulle ruote. Freno di stazionamento Groupe freins-embrayage de direction sur les roues. Frein de stationnement	No Non	Indipendente a 990 giri/min con innesto in bagno d'olio Indépendante à 990 tours/ min. avec embrayage à bain d'huile	Stegole fisse con manubrio regolabile lateralmente e in altezza Manchons fixes avec guidon réglable latéralement et en hauteur	5.0-10 21x11.00-8 20x8.00-10	Antideriva in ferro Roues métalliques d'adhérence	In ottemperanza alle normative CE Conformément aux réglementations CE	Con motore GX340 Alps, ruote 5.0-10, manovellismo bago olio e barra falciante 135 cm - Kg. 169 Avec moteur GX340 Alps, roues 5.0-10, transmission à bain d'huile et barre faucheuse 135 cm - Kg. 169
	YANMAR LN100	Diesel Diesel	Autoavvolgente Lanceur à rappel automatique	7,5 / 10												
<b>530<sup>S</sup> GRIFON PowerSafe® EasyDrive®</b>	HONDA GX340 Alps	Benzina Essence	Autoavvolgente Lanceur à rappel automatique	8 / 10,7	Ad ingranaggi e vite senza fine in bagno d'olio À engrenages et vis sans fin à bain d'huile	3 + 3	Idromecanico Hydromécanique	PowerSafe®, idraulica con comando manuale PowerSafe® hydraulique à commande manuelle	Gruppi freni frizione di sterzo sulle ruote. Freno di stazionamento Groupe freins-embrayage de direction sur les roues. Frein de stationnement	No Non	Indipendente a 990 giri/min con innesto in bagno d'olio Indépendante à 990 tours/ min. avec embrayage à bain d'huile	Stegole fisse con manubrio regolabile lateralmente e in altezza Manchons fixes avec guidon réglable latéralement et en hauteur	5.0-10 21x11.00-8 20x8.00-10	Antideriva in ferro Roues métalliques d'adhérence	In ottemperanza alle normative CE Conformément aux réglementations CE	Con motore GX340 Alps, ruote 5.0-10, manovellismo bago olio e barra falciante 135 cm - Kg. 179 Avec moteur EX340 Alps, roues 5.0-10, transmission à bain d'huile et barre faucheuse 135 cm - Kg. 179
	YANMAR LN100	Diesel Diesel	Autoavvolgente Lanceur à rappel automatique	7,5 / 10												

FERRARI garantisce il rispetto dei requisiti di sicurezza secondo le norme vigenti solo se la macchina viene utilizzata secondo le istruzioni e accoppiata ad attrezzi di propria fabbricazione. FERRARI declina ogni responsabilità qualora vengano impiegati attrezzi diversi, in caso di manomissione o di uso improprio.

FERRARI garantit le respect de la conformité aux normes de sécurité en vigueur seulement si l'appareil est utilisé conformément aux instructions et jumelé d'accessoires de sa fabrication. FERRARI décline toute responsabilité si différents outils sont utilisés, mais également dans le cas où ceux-ci seraient falsifiés ou d'usage imprudent.

I dati contenuti in questo stampato sono forniti a titolo indicativo: i modelli descritti sono suscettibili di modifiche, senza preavviso, da parte del Costruttore.  
Les données contenues dans cet imprimé ne sont fournies qu'à titre indicatif; les modèles décrits peuvent être soumis à des modifications, sans aucun préavis de la part du Constructeur.

## I SERVIZI LES SERVICES



### RICAMBI / PIÈCES DE RECHANGE

Una gamma completa di ricambi originali, garantiti direttamente dal costruttore.  
Une gamme complète de pièces de rechange originales, garantie directement par le constructeur.



### ASSISTENZA / ASSISTANCE

Un team di specialisti preparati e disponibili, per assicurare un servizio efficiente e risolutivo.  
Une équipe de spécialistes formés et disponibles, pour assurer un service efficace et déterminant.



### GARANZIA / GARANTIE

Una precisa sicurezza per la soddisfazione del cliente: due anni di garanzia inclusa nel prezzo.  
Une sécurité précise pour la satisfaction du client: deux ans de garantie sont inclus dans le prix.



### LUBRIFICANTI / LUBRIFIANTS

Si raccomanda l'impiego di lubrificanti originali PowerLube.  
On conseil l'utilisation de lubrifiants originaux PowerLube.



M A D E   I N   I T A L Y

### BCS S.p.A.

Viale Mazzini, 161  
20081 Abbiategrasso (Milano)

Tel. +39 02 94821

Fax +39 02 94960800

info@bcs-ferrari.it

[www.ferrariagri.it](http://www.ferrariagri.it)